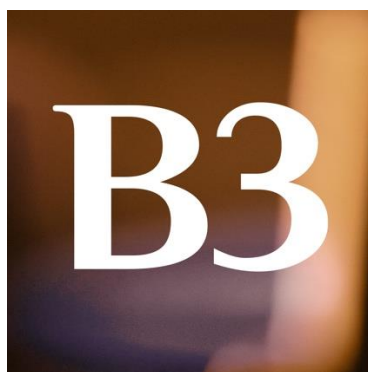


MANUEL DE L'UTILISATEUR

B-3 V



ARTURIA®
YOUR EXPERIENCE • YOUR SOUND

Direction	
Frédéric Brun	Kévin Molcard
Programmation	
Baptiste Aubry	Samuel Limier
Stefano D'Angelo	Germain Marzin,
Corentin Comte	Mathieu Nocenti
Baptiste Le Goff	Pierre Pfister
Pierre-Lin Laneyrie	Benjamin Renard
Valentin Lepetit	
Graphisme & Conception	
Glen Darcey	Sébastien Rochard
Shaun Ellwood	Greg Vezon
Morgan Perrier	
Sound Design	
Christian Laffitte	Nori Ubukata
Paolo Apollo Negri	
Manuel	
Hollin Jones	Léonard Sauget
Tomoya Fukuchi	Jason Valax
Remerciements chaleureux	
Chuck Capsis	Theo Niessink
Thierry Chatelain	George Ware
Koshdukai	

© ARTURIA S.A. – 1999-2016 – All rights reserved.

11, chemin de la Dhuy

38240 Meylan

FRANCE

<http://www.arturia.com>

Table des matières

1	INTRODUCTION	5
1.1	Qu'est-ce que le B-3 V?	5
1.2	Histoire de l'instrument original	6
1.3	Utilisateurs célèbres	6
1.4	Qu'est-ce que le B-3 V ajoute à l'original ?	7
2	ACTIVATION ET PREMIER DEMARRAGE	8
2.1	Enregistrement et activation	8
2.2	Configuration initiale	8
2.2.1	Réglages audio et MIDI : Windows	8
2.2.2	Réglages audio et MIDI : Mac OS X.....	11
2.2.3	Utilisation du B-3 V en plug-in.....	11
3	INTERFACE UTILISATEUR	13
3.1	Le clavier virtuel	13
3.2	La barre d'outils	14
3.2.1	Sauvegarde d'un preset	14
3.2.2	Sauvegarde « Save As » d'un preset	14
3.2.3	Importation d'un preset.....	15
3.2.4	Exportation d'un preset	15
3.2.5	Exportation d'une banque de presets	15
3.2.6	Options de redimensionnement de la fenêtre	15
3.2.7	Paramètres audio	16
3.2.8	Navigateur rapide des presets	16
3.2.9	Section avancée et « Voice Modulator ».....	16
3.2.10	Affectation des contrôles MIDI	16
3.2.11	Configuration des contrôles MIDI.....	20
3.2.12	La barre d'outils inférieure.....	20
3.2.13	Fenêtre de préférences clavier.....	21
3.3	Le navigateur de presets	22
3.3.1	Recherche d'un preset	23
3.3.2	Filtrer en utilisant des tags.....	23
3.3.3	Section d'information des presets.....	24
3.3.4	Vue alternative des presets	24
3.3.5	Playlists.....	24
3.4	Interface avant.....	27

3.4.1	Les interrupteurs du vibrato	27
3.4.2	Le sélecteur de modes Vibrato et Chorus	27
3.4.3	Les tirettes	28
3.4.4	Réglage de « Preamp Drive »	29
3.4.5	Volume de sortie.....	30
3.4.6	La section percussion.....	30
3.5	Section avancée	31
3.6	Section « Voice Modulator ».....	32
3.6.1	Ce que fait cette section	32
3.6.2	Modulateurs d'enveloppes.....	33
3.6.3	LFO	34
3.6.4	Séquenceur pas-à-pas	35
3.6.5	Assigner la quantité de modulation aux tirettes	35
3.7	Le haut-parleur rotatif	36
3.7.1	Le levier « Slow / Fast »	36
3.7.2	Le levier « Stop / Run ».....	36
3.7.3	Contrôles de vitesse « Slow » and « Fast »	36
3.7.4	Contrôles de Stereo et Horn	37
3.7.5	Bouton « On / Off »	37
3.7.6	Interrupteur de sélection du modèle	38
3.7.7	La section « Reverb ».....	38
3.8	Les effets.....	38
3.8.1	Comment fonctionne cette section.....	38
3.8.2	Le Flanger	39
3.8.3	Le Phaser.....	40
3.8.4	Le Chorus	40
3.8.5	Analog Delay	41
3.8.6	Overdrive	42
3.8.7	La pédale d'expression	42
4	END USER LICENSE AGREEMENT.....	43

1 INTRODUCTION

Toutes nos félicitations pour avoir acheté notre orgue virtuel, le B-3 V. Nous sommes vraiment confiants dans le fait qu'il vous apportera des heures de plaisir à jouer et produire de la musique.

B-3 V est le nouvel élément de notre large famille d'instruments recréant les claviers et synthétiseurs classiques. En plus d'apporter le son authentique et instantanément reconnaissable du B-3 à votre studio, nous y avons ajouté des fonctionnalités du XXI^e siècle qui n'auraient jamais été disponibles avec l'original !

L'instrument sur lequel est basé ce modèle virtuel fût un pilier de la musique populaire à partir de sa création à la fin des années 1930 et reste aujourd'hui populaire pour son caractère unique. Trouver et maintenir un B-3 authentique étant difficile et coûteux, nous sommes confiants dans le fait que le B-3 V vous apportera tous les bénéfices sans aucun défaut !

1.1 Qu'est-ce que le B-3 V?

B-3 V est la reproduction d'un orgue classique à roues phoniques (tonewheel) ainsi qu'un haut-parleur rotatif, bien qu'il ajoute nombre de fonctionnalités supplémentaires qui n'étaient pas disponibles sur l'instrument original.

Ce dernier fonctionne avec 91 roues phoniques, chacune étant en rotation devant une cellule électromagnétique. Chaque touche est connectée à un ensemble fixé de roues phoniques et les tirettes de réglage contrôlent comment elles sont mixées ensemble avant d'être envoyées au préamplificateur.

Le préamplificateur à lampes façonne également le son (en filtrant et en distordant) en prenant en compte la position de la pédale d'expression qui agit, non seulement comme un contrôle de volume, mais affecte également la réponse en fréquence du préamplificateur. Sa sortie est ensuite connectée au haut-parleur.

Le haut-parleur simulé ici est un modèle à rotation. Il contient un amplificateur de puissance qui contrôle le pavillon rotatif ainsi qu'un haut-parleur basses fréquences (woofer) statique dirigé vers le bas à travers un tambour rotatif. Le haut-parleur ajoute de nombreux effets intéressants de

modulations spatiales et fréquentielles, en plus de l'effet standard d'amplification.

1.2 Histoire de l'instrument original

Le premier orgue Hammond à roues phoniques est sorti dans les années 1930 et de nombreux modèles furent produits pendant les 40 années qui suivirent. Tous ces différents modèles généraient le son en créant un courant électrique par la rotation d'une roue phonique en métal devant une cellule électromagnétique, puis en amplifiant le signal.

Originellement destiné aux églises, comme une alternative compacte et abordable aux orgues à tuyaux conventionnels, les orgues Hammond ont tout d'abord reçu les faveurs des musiciens gospel dans les églises avant d'attirer progressivement les joueurs de jazz qui aimaient leur son unique. Ceci est dû à des fonctionnalités telles que les tirettes et autres contrôles variés de tons, mais aussi grâce au haut-parleur rotatif qui sonnait comme rien d'autre d'existant.

Il allait ensuite jouer un rôle central dans la musique rock des années 1970 et même dans la pop, en restant pendant tout ce temps un instrument de base en jazz, blues et gospel. Le fait que de nombreuses salles en achetèrent un en le laissant à disposition sur la scène fit qu'ils furent bien plus utilisés que si les musiciens avaient dû ramener le leur. Plus petit qu'un piano, la polyvalence du son du Hammond lui permit de correspondre à de nombreux types de performances.

1.3 Utilisateurs célèbres

Jimmy Smith

John Medeski

“Brother” Jack McDuff

Keith Emerson

Booker T Jones

Procol Harum

Steve Winwood

Gregg Allman

Joey DeFrancesco

Rick Wakeman

Tyrone Downie (avec les Wailers)

James Taylor

Cory Henry

Rhoda Scott

Jon Lord

George Duke

1.4 Qu'est-ce que le B-3 V ajoute à l'original ?

Un orgue à roues phoniques avec haut-parleurs rotatifs n'est pas seulement physiquement imposant et difficile à déplacer mais aussi onéreux à l'achat et à l'entretien. Une version logicielle est donc la manière idéale d'obtenir le son sans les inconvénients. En plus de recréer les roues phoniques originales avec leurs imperfections qui les ont fait sonner de façon si particulière, le B3-V ajoute un certain nombre de fonctionnalités.

- Contrôle MIDI de nombreux paramètres
- Cinq emplacements d'effets
- Une unité de réverbération
- Une section de modulateurs à tirette
- Contrôles avancés pour le comportement et la vitesse du haut-parleur rotatif
- Contrôles d'attaque et de release (relâchement) pour les claviers supérieurs et inférieurs
- Contrôle du volume de percussion des touches et du bruit de fond
- Contrôle des imperfections des tirettes et des interférences des roues phoniques

2 ACTIVATION ET PREMIER DEMMARRAGE

2.1 Enregistrement et activation

Le B-3 V fonctionne avec les ordinateurs équipés au minimum de Windows 7 et Mac OS X 10.7. Vous pouvez utiliser la version autonome ou bien la version plug-in avec les instruments Audio Units, AAX, VST2 ou VST3.



Une fois que le B-3 V a été installé, la prochaine étape est d'enregistrer le logiciel. Le processus d'enregistrement vous demandera d'entrer le numéro de série ainsi que le code de déverrouillage que vous avez reçu avec le produit.

Pour bien commencer, allez à la page web suivante et suivez les instructions :

<http://www.arturia.com/register>

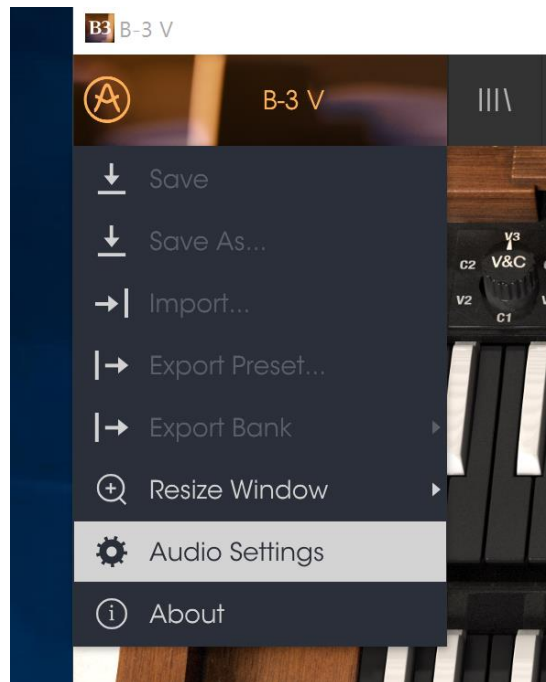
Note : si vous n'avez pas encore de compte Arturia, vous devrez en créer un. L'opération est rapide, mais elle requière que vous accédiez à votre adresse mail pendant l'étape d'enregistrement.

Lorsque vous avez obtenu un compte Arturia, vous serez alors capable d'enregistrer le produit.

2.2 Configuration initiale

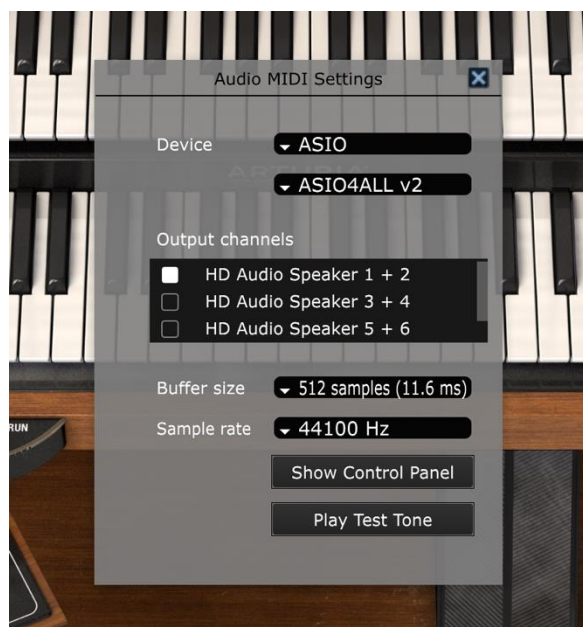
2.2.1 Réglages audio et MIDI : Windows

Dans le coin supérieur gauche de l'application, un menu déroulant contient les différentes options de configuration. Initialement, vous aurez besoin d'y aller pour trouver l'option de réglages audio afin de gérer les entrées et sorties audio ou MIDI.



Menu principal du B-3 V

Vous allez donc voir apparaître la fenêtre de réglage Audio MIDI. Cette dernière fonctionne de la même manière pour Windows et Mac OS X, bien que le nom des périphériques disponibles dépende du matériel hardware que vous utilisez.



Fenêtre de réglages Audio et MIDI sur Windows

En commençant par le haut, vous avez les options suivantes :

- « Device » vous permet de choisir quel pilote audio vous désirez utiliser pour diriger le son vers la sortie de l'instrument. Il peut être le pilote de votre ordinateur comme Windows Audio, ou le pilote ASIO. Le nom de votre interface matérielle audio (carte son) peut apparaître dans ce champ.
- « Output Channels » vous permet de choisir laquelle des sorties disponibles sera utilisée. Si vous n'avez que deux sorties, elles seules apparaîtront comme option. Si vous en avez plus que deux, vous pouvez sélectionner une paire spécifique de sorties.
- Le menu « Buffer Size » vous permet de sélectionner la taille du buffer (mémoire tampon) que votre ordinateur utilise pour calculer le son. Une petite taille signifie une faible latence entre l'appui sur une touche et l'écoute de la note. Au contraire, un grand buffer équivaut à une plus faible charge CPU donnant à l'ordinateur plus de temps pour réfléchir, mais peut induire une mauvaise latence. Veuillez trouver le réglage optimum pour votre configuration. Un ordinateur rapide et moderne pourra aisément être capable de réaliser des opérations avec des buffers de 256 ou 128 échantillons sans créer de bruit ou de craquage dans le son. Si vous obtenez une altération du son, essayez d'agrandir la taille des buffers. La latence est indiquée dans la partie droite de ce menu.
- Le menu « Sample Rate » vous permet de fixer le taux d'échantillonnage auquel l'audio est envoyé en sortie de l'instrument. Les options présentes ici vont dépendre des capacités de votre interface audio, même si la plupart des cartes son intégrées peuvent fonctionner jusqu'à 48 kHz, ce qui est amplement suffisant. Une fréquence d'échantillonnage plus grande consomme plus de CPU, donc si vous n'avez pas une raison particulière de monter à 96 kHz, 44,1 ou 48 kHz permettent d'avoir une qualité parfaite. Le bouton « Show Control Panel » vous emmènera vers la fenêtre de contrôle système pour tout périphérique audio sélectionnée.
- « Play Test Tone » vous permettra de tester le son qui sortira du périphérique sélectionné afin de corriger un hypothétique problème.
- Vos périphériques MIDI connectés apparaîtront dans la zone « MIDI Devices ». Cochez la case du périphérique que vous voulez utiliser pour accepter le MIDI qu'il fournit. En mode autonome, le B-3 V écoute tous les canaux MIDI, il n'y a donc pas besoin d'en spécifier un. Il est possible de spécifier plus d'un périphérique MIDI à la fois.

2.2.2 Réglages audio et MIDI : Mac OS X

Le processus est vraiment similaire à celui décrit pour Windows, le menu est accessible de la même façon. La différence, ici, est que OS X utilise CoreAudio pour s'occuper de diriger le son, et que le second champ du menu affichera votre périphérique audio. En dehors de ceci, les réglages sont les mêmes que ceux décrits ci-dessus, dans la section Windows.



Fenêtre de réglages Audio et MIDI sur Mac OS

2.2.3 Utilisation du B-3 V en plug-in

Le B-3 V est disponible en plug-in aux formats VST, AU et AAX afin d'être utilisé dans les principaux logiciels DAW comme Cubase, Logic, Pro Tools etc. Vous pouvez le charger comme un plug-in instrument, son interface et ses réglages fonctionneront de la même manière que dans le mode autonome, avec quelques différences :

- L'instrument sera désormais synchronisé au tempo du DAW hôte, tempo qui sera également un facteur comme pour le contrôle du tremolo ou du mode repeat, si vous activez le bouton « Sync » sur l'orgue.
- Vous pouvez automatiser de nombreux paramètres en utilisant le système d'automatisation de votre DAW.
- Vous pouvez utiliser plus d'une instance de votre B-3 V dans un projet. En mode autonome, vous ne pouvez en utiliser qu'un seul à la fois.

- Vous pouvez diriger la sortie audio du B-3 V de façon plus créative au sein de votre DAW en utilisant le système de redirection audio du DAW.

3 INTERFACE UTILISATEUR

Le B-3 V a de nombreuses fonctionnalités intéressantes, et nous allons nous assurer que vous connaissiez ce que chacune peut faire dans ce chapitre. Nous pensons que vous serez ébahis devant la vitesse à laquelle le B-3 V peut vous fournir des sons exaltants autant qu'inspirants pour chaque type de projet.

Il est aussi particulièrement facile de travailler avec : juste quelques ajustements ici ou là et soudain, vous êtes à l'intérieur d'un nouveau paysage sonore. Ceci sera toujours l'attention principale de chaque produit Arturia : déchaîner votre créativité tout en restant facile d'utilisation.

3.1 Le clavier virtuel



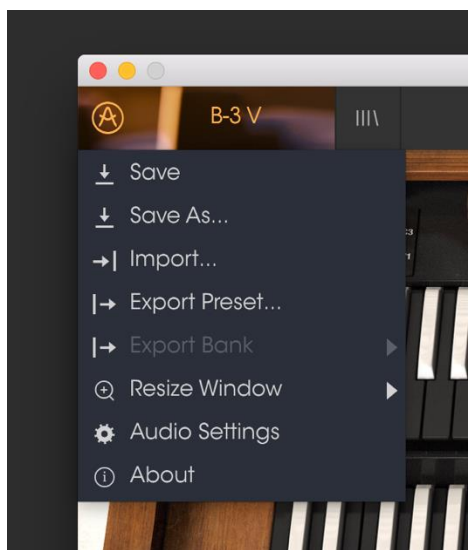
Claviers du B-3 V

Le B-3 V possède deux claviers, un haut (ou supérieur) et un bas (ou inférieur) tout comme un orgue à roues phoniques original. Ces claviers correspondent à la main gauche (inférieur) et à la main droite (supérieur) réglés par des tirettes situées juste au-dessus de ceux-ci.

La première octave de chaque clavier (Les touches dont les couleurs sont inversées) ne génère pas de son mais agit plutôt comme un sélecteur d'un ensemble de presets fixés, comme pour un vrai orgue. L'appui sur une de ces touches va engendrer une configuration spécifique des tirettes mais ne changera aucun autre paramètre de l'orgue. Ces presets sont fixés bien que vous puissiez bien évidemment modifier les tirettes et puis sauvegarder un nouveau preset dans le propre navigateur de presets du B-3 V.

3.2 La barre d'outils

La barre d'outils qui occupe la partie la plus haute de l'instrument dans le mode autonome comme dans le mode plug-in fournit l'accès à de nombreuses fonctionnalités utiles. Regardons-les en détail. Les sept premières de ces fonctions peuvent être trouvées en cliquant sur la section du B-3 V qui se trouve au maximum du coin supérieur gauche de la fenêtre.



3.2.1 Sauvegarde d'un preset

La première option vous permet de sauvegarder un preset. Si vous cliquez dessus, une fenêtre s'ouvre vous permettant d'entrer des informations sur le preset. En plus de le nommer, vous pouvez remplir le nom de l'auteur, choisir une banque, un type ou des caractéristiques pour décrire le son. Cette dernière information peut être lue par le navigateur de presets et elle peut être très utile pour retrouver des presets plus tard. Vous pouvez également rentrer des commentaires sous forme de texte dans le champ « Comments », pratique pour fournir une description plus détaillée.

3.2.2 Sauvegarde « Save As » d'un preset

Cela fonctionne de la même manière que la commande « Save », sauf qu'elle vous permet de sauvegarder une copie du preset au lieu d'enregistrer à la place de l'original. C'est utile pour créer des variations dans les patches tout en conservant des copies individuelles pour chacun d'eux.

3.2.3 Importation d'un preset

Cette commande vous permet d'importer un fichier de preset. Les presets sont sauvegardés dans le format .b3x.

3.2.4 Exportation d'un preset

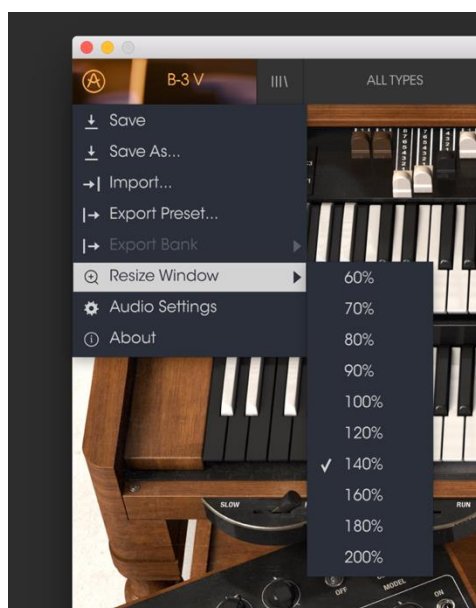
Vous pouvez exporter n'importe quel preset sous forme de fichier grâce à cette commande.

3.2.5 Exportation d'une banque de presets

Cette option peut être utilisée pour exporter la banque entière des sons de l'instrument, ce qui est particulièrement utile pour réaliser une sauvegarde ou bien partager ses presets.

3.2.6 Options de redimensionnement de la fenêtre

La fenêtre du B-3 V peut être redimensionnée de 50 à 200% de sa taille originale sans aucun artefact visuel. Pour un petit écran comme sur un ordinateur portable, vous voudriez sûrement diminuer la taille de l'interface pour que l'interface ne déborde pas. Pour un écran de plus grande taille ou un deuxième moniteur, vous pourriez augmenter sa taille afin de disposer d'une meilleure vue des contrôles. Les contrôles fonctionnent tous de la même manière à n'importe quel niveau de zoom, mais il peut être difficile de distinguer les détails si vous avez rétréci la fenêtre au minimum.



Menu du redimensionnement de la fenêtre

3.2.7 Paramètres audio

Ce menu permet d'accéder au réglages audio et MIDI de l'instrument. Voir la section 2.2 du manuel pour plus de détails.

3.2.8 Navigateur rapide des presets

Le navigateur de presets s'ouvre en cliquant sur le bouton navigateur, qui présente quatre lignes verticales. Voir la section 3.3 du manuel pour plus de détails. Les 4 boutons suivants ont tous à voir avec la sélection de presets : « All Types », nom de preset et les flèches gauche et droite.

3.2.9 Section avancée et « Voice Modulator »

Ce bouton ouvre la section avancée et du Voice Modulator. Voir la section 3.5 pour plus de détails.

3.2.10 Affectation des contrôles MIDI

L'icône de prise MIDI située à l'extrême droite de la barre d'outils place l'instrument dans le mode d'assignement MIDI. Les paramètres qui peuvent être assignés à des contrôles MIDI seront affichés en violet et l'idée est que vous associez des indicateurs, curseurs ou pédales MIDI de votre périphérique comme un Beatstep ou un Keystep pour spécifier la destination à travers l'instrument. Un exemple typique pourrait être d'assigner une véritable pédale d'expression à son équivalente virtuelle, ou des boutons d'un contrôleur aux interrupteurs de sélection des tons afin de changer le son à partir de votre clavier maître.



B-3 V en mode d'assignement MIDI

Si vous cliquez sur une zone violette, vous pourrez mettre ce contrôle en mode assignement. Bougez ensuite un indicateur ou un curseur et le contrôle cible devient rouge pour montrer qu'un lien a été établi entre le contrôleur et le paramètre logiciel. Une fenêtre pop-up affichant les deux éléments qui sont liés ainsi qu'un bouton pour les délier.

Il y a également un curseur de valeur minimum et maximum que vous pouvez utiliser pour réduire la plage d'action du paramètre à autre chose que 0%-100%. Par exemple, vous pourriez vouloir contrôler le volume de sortie de l'amplificateur via votre contrôleur de 30% à 90%. Si vous avez effectué ce réglage (Min à 0.3 et Max à 0.9), votre curseur physique ne pourra altérer le volume plus bas que 30% ni plus haut que 90%, peu importe si vous le tournez à un extremum. C'est très utile pour s'assurer de ne pas mettre accidentellement le son trop faible ou trop fort lorsque l'on joue.



Fenêtre de configuration des contrôles MIDI

Dans le cas d'interrupteurs qui n'ont que deux positions (haut et bas), vous pouvez toujours utiliser les valeurs minimum et maximum dans la fenêtre pop-up d'assignement MIDI, mais dans ce cas, le comportement est quelque peu différent.

C'est selon quelles valeurs le contrôleur envoie et si elles sont assez hautes ou bien assez basses pour déclencher le changement d'état d'un interrupteur – qui est toujours 0.5, ou dans le cas d'un interrupteur à trois états, 0.3/0.3/0.3 (ou environ). Vous pouvez fixer les valeurs minimum et maximum du contrôleur du clavier MIDI mais pour qu'il affecte le paramètre logiciel, il faudra qu'il croise le seuil requis pour effectuer le changement.

Prenons un exemple. On veut contrôler un interrupteur à deux positions avec un curseur physique. La valeur du curseur va de 0.0 à 1.0 et l'état du bouton changera toujours lorsque 0.5 est franchi.

La valeur minimum dans la fenêtre d'assignement MIDI correspond à la valeur qui sera envoyée (du contrôleur à l'ordinateur) lorsque le curseur est à sa position minimum (idem pour la valeur maximum).

Pour expliquer ceci, vous pouvez essayer ces 5 cas d'utilisation :

- Fixer la valeur minimum à 0.0 et la valeur maximum à 0.49 → l'interrupteur ne peut être allumé car la valeur 0.5 ne sera jamais atteinte

- Fixer la valeur minimum à 0.51 et la valeur maximum à 1.0 → l'interrupteur ne peut être éteint car la valeur 0.5 ne sera jamais franchie

- Fixer la valeur minimum à 0.0 et la valeur maximum à 1.0 → l'état de l'interrupteur change lorsque le curseur croise la position centrale
- Fixer la valeur minimum à 0.49 et la valeur maximum à 1.0 → l'état de l'interrupteur change lorsque le curseur est très bas
- Fixer la valeur minimum à 0.0 et la valeur maximum à 0.51 → l'état de l'interrupteur change lorsque le curseur est très haut

On obtient la même chose pour les interrupteurs à trois états, où lieu d'avoir 0.5 comme valeur de changement d'état, la plage est divisée en trois tiers.

Dans le cas de tirettes à neuf positions, la même règle s'applique, mais au lieu de séparer la plage du contrôleur en deux ou trois, la division est en neuf neuvièmes.

La dernière option de cette fenêtre est un bouton appelé « Is relative ». Si vous l'enclenchez pour n'importe quel assignement MIDI, le mouvement que vous faites avec le contrôle physique va reprendre le paramètre logiciel à sa valeur courante et le modifier à partir d'ici, plutôt que de repasser par zéro dès que l'on le bouge dans le cas d'un contrôle absolu. Ceci peut être une bonne idée quand on assigne à des curseurs le contrôle du volume ou d'une pédale d'effet, puisque vous n'avez normalement pas envie d'un énorme saut de leur valeur courante dès que vous commencez à les modifier.



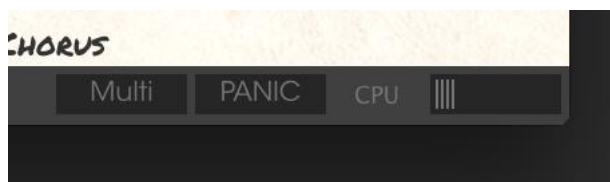
3.2.11 Configuration des contrôles MIDI

Il reste une petite flèche à l'extrême droite de la barre d'outils qui concerne les configurations du contrôleur MIDI. Ceci vous permet de gérer les différentes configurations d'assignements MIDI que vous avez pu définir pour contrôler les paramètres de l'instrument avec un contrôleur physique. Vous pouvez copier la configuration actuelle d'assignements MIDI ou la supprimer, importer un fichier de configuration ou exporter la configuration actuelle. Cela peut être utilisé pour rapidement configurer différents claviers maîtres ou contrôleurs MIDI avec le B-3 V sans avoir à reconstruire tous les assignements depuis zéro chaque fois que vous changez de périphérique.



3.2.12 La barre d'outils inférieure

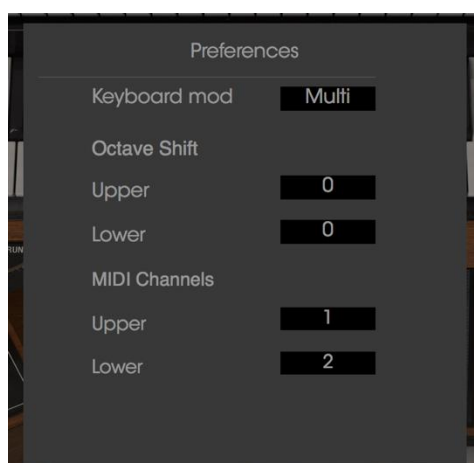
Vous pouvez voir deux éléments sur la droite de la barre d'outils inférieure. Le bouton « Panic » peut être pressé pour réinitialiser tous les signaux MIDI dans le cas de notes bloquées et arrêter les sons qui sont générés. L'indicateur de charge CPU est utilisé pour contrôler la part allouée par le processeur à l'instrument. Le bouton « Multi » permet d'accéder à la fenêtre de préférences clavier.



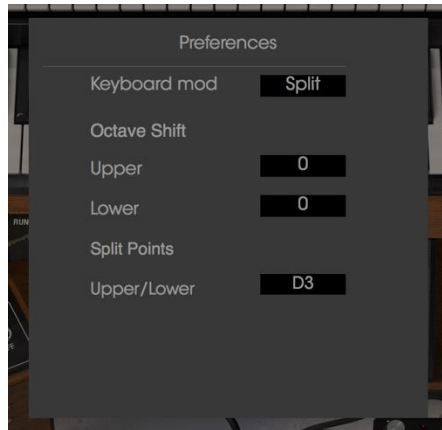
3.2.13 Fenêtre de préférences clavier



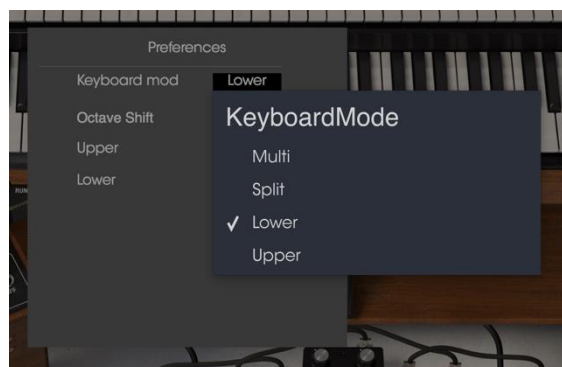
Puisque le B-3 V possède deux claviers qui génèrent des sons différents, nous proposons une manière de choisir la façon dont votre clavier maître va contrôler l'instrument. Cela vous permet d'avoir la flexibilité de jouer des deux parties du clavier avec un seul et même contrôleur ou bien d'utiliser deux claviers MIDI. Voici comment cette partie fonctionne.



En mode Multi, vous êtes libre d'assigner un canal MIDI à chaque partie du clavier. Un exemple typique pourrait être de connecter un clavier MIDI au clavier supérieur sur le canal MIDI 1 ainsi qu'un second au clavier inférieur sur le canal 2 vous permettant d'avoir la plage entière de notes au bout de vos doigts. Vous pouvez également séparer votre contrôleur en deux zones, les assignant chacune à un canal MIDI pour arriver à un résultat similaire. Vous pouvez encore changer l'octave de chaque partie du clavier, ce qui est utile par exemple pour assigner un petit clavier MIDI afin de contrôler la partie basse.



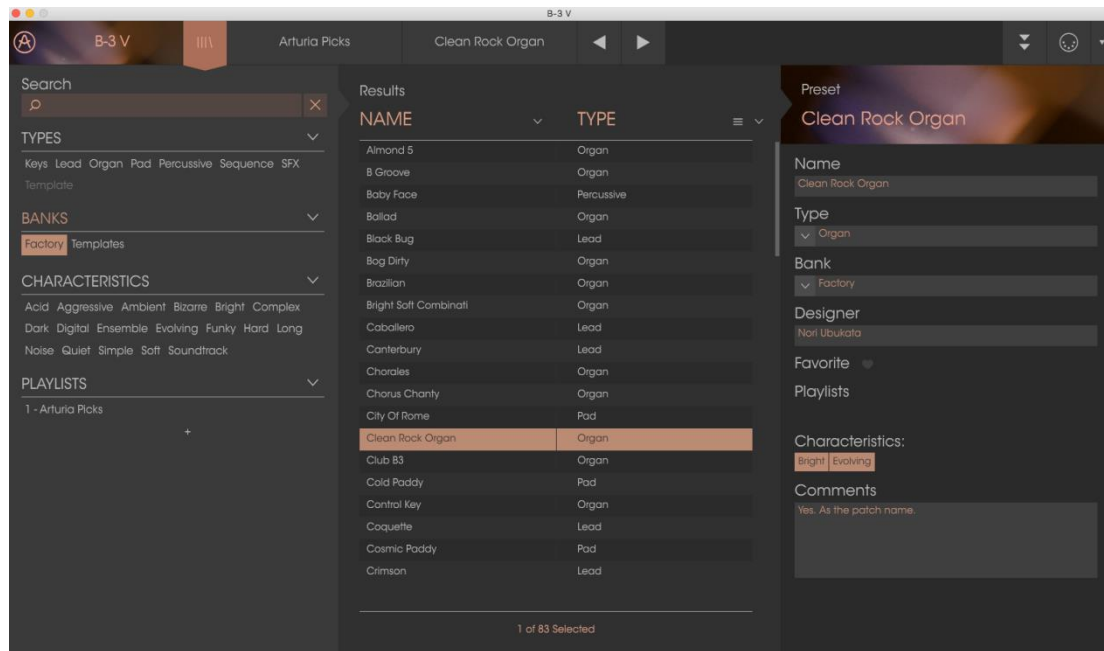
Le mode séparé (Split) permet lui aussi de changer les octaves mais vous avez ici un canal MIDI unique d'un clavier MIDI entrant. Vous définissez ensuite quelle note sur le clavier est le point de séparation auquel le clavier MIDI contrôle le clavier supérieur ou inférieur.



Les options « Lower » et « Upper » permettent aussi de changer d'octaves mais ces modes assignent simplement votre clavier MIDI entier à la partie inférieur ou supérieur de clavier.

3.3 Le navigateur de presets

Le navigateur de presets représente la façon dont vous cherchez, chargez et gérez les sons du B-3 V. Il y a plusieurs vues différentes mais elles accèdent toutes aux mêmes banques de presets. Cliquez sur le bouton navigateur (trois lignes verticales et une inclinée) pour accéder à la vue de recherche.



3.3.1 Recherche d'un preset

L'écran de recherche contient plusieurs sections. En cliquant sur le champ « Search » dans le coin supérieur gauche, vous pouvez rapidement entrer n'importe quel terme afin de filtrer la liste de presets par nom de patch. La colonne des résultats est mise à jour pour exposer les résultats de votre recherche. Appuyez sur le bouton X dans le champ de recherche pour effacer la recherche.

3.3.2 Filtrer en utilisant des tags

Vous pouvez aussi effectuer une recherche en utilisant différentes caractéristiques (tags). En cliquant par exemple sur les options Lead et Organ dans le champ « Types », vous pourrez uniquement voir les presets qui correspondent à ces caractéristiques. Tout comme les autres champs, celui des « Characteristics » peut être montré ou caché en utilisant le bouton en forme de flèche devant le titre de chaque section. Les résultats en colonne peuvent être triés en cliquant sur le même bouton flèche dans chaque section.

Vous pouvez utiliser plusieurs champs pour effectuer des recherches bien spécifiques. En rentrant une recherche texte avec des options de type, banque et de caractéristiques spécifiques, vous pouvez voir uniquement les presets qui correspondent à ces critères exacts. Désélectionnez n'importe quelle caractéristique dans un champ pour élargir la recherche sans avoir à retourner en arrière et tout recommencer.

La deuxième colonne de résultats peut être personnalisée pour afficher les caractéristiques de type, sound designer, favori ou banque pour chacun des presets en fonction de ce que vous recherchez. Pour ceci, cliquez sur le bouton d'options juste à côté de la flèche de tri.

3.3.3 Section d'information des presets

La colonne d'information des presets sur la droite du champ de recherche vous montre les informations détaillées de chacun des presets. Si vous voulez effectuer des changements sur un preset d'usine, comme changer son nom, ajouter des commentaires ou des caractéristiques, il vous fait le re-sauver comme un preset utilisateur en utilisant la commande « Save As » dans le menu principal. Lorsque cela est fait, les boutons « Edit » et « Delete » s'ajouteront à la section d'information et vous pourrez les utiliser pour changer les informations sauvegardées dans le preset. Les presets d'usine ne peuvent être écrasés.

3.3.4 Vue alternative des presets

Le menu situé à côté du menu « Search » vous propose une vue différente. La première option de ce menu est appelée « Filter » et conservera ce que vous avez récemment cherché dans le champ « Search ». Donc si vous recherchez du Jazz dans la zone de recherche principale, ces résultats apparaîtront ici.

En sélectionnant l'option « All Types » dans cette colonne, cela vous fournira au contraire une liste de tous les patches. Les catégories présentées dessous rassemblent des sons basés sur leur type comme les claviers, les nappes, les basses et ainsi de suite.

Cliquer sur le champ du nom au centre de la barre d'outils vous montrera la liste des presets disponibles et changera également en fonction de ce que vous avez entré dans la zone de recherche. Donc, comme précédemment, si vous avez recherché « Jazz », ce menu raccourci vous montrera seulement les patches qui correspondent à cette caractéristique. Les flèches de droite et gauche vous permet de naviguer dans la liste des presets : soit dans la liste entière, soit dans la liste filtrée si vous avez effectué une recherche particulière.

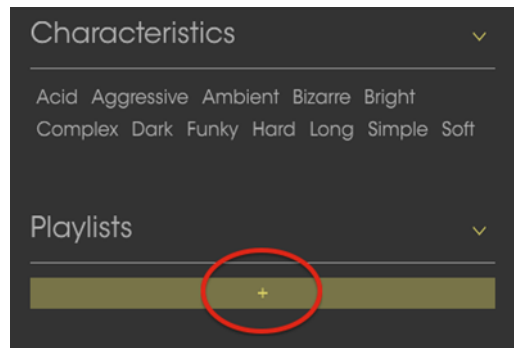
3.3.5 Playlists

Dans le coin inférieur gauche du navigateur de presets, vous pouvez voir une fonctionnalité appelée « Playlists ». Elle est utilisée pour assembler des presets en différents groupes pour différentes utilisations, comme une set list pour une

performance particulière ou un groupement de presets apparentés pour un projet studio particulier.

3.3.5.1 Ajouter une playlist

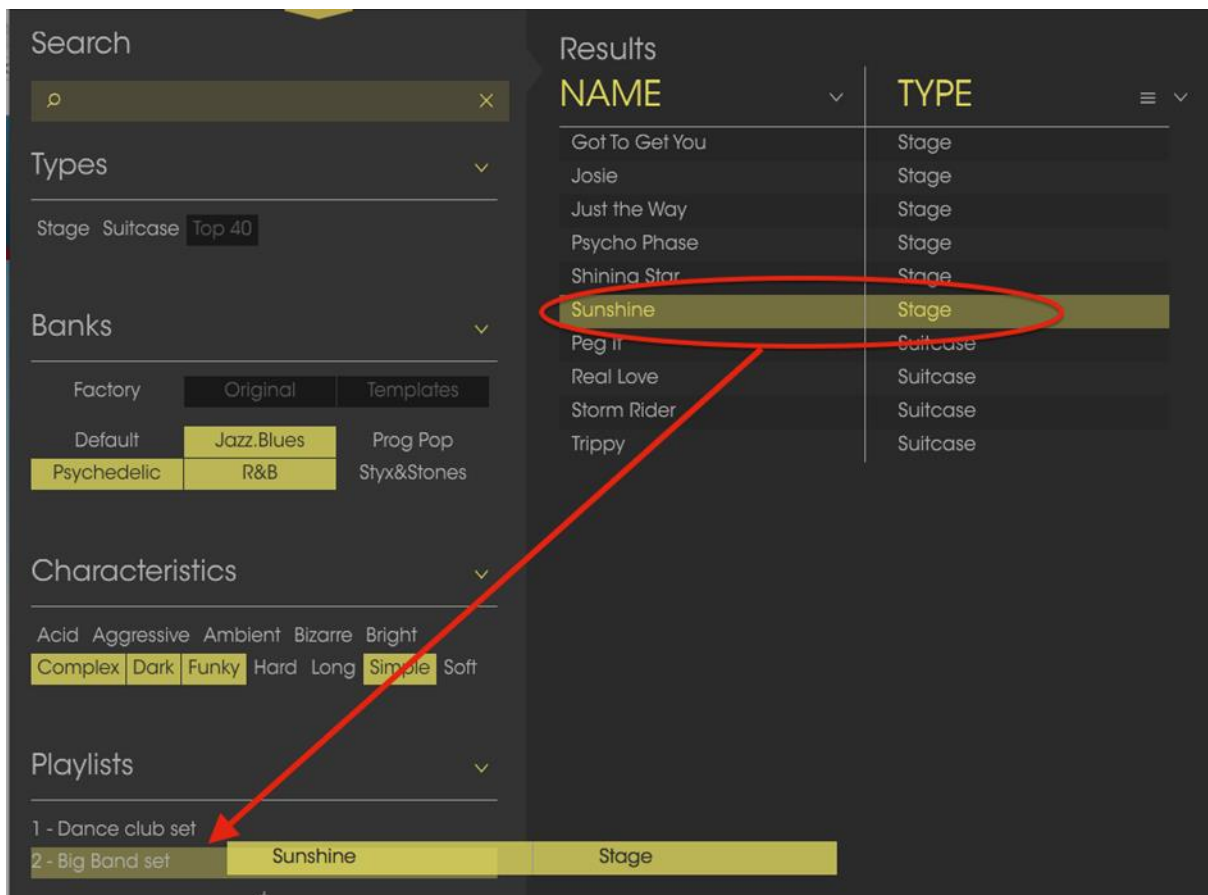
Pour créer une playlist, cliquez sur le signe plus juste en dessous :



Donnez à la playlist un nom et il apparaîtra dans le menu playlist. Vous pouvez renommer la playlist quand bon vous semble, juste en cliquant sur l'icône en crayon à la fin de cette ligne.

3.3.5.2 Ajouter un preset

Vous pouvez utiliser toutes les options de la fenêtre de recherche pour trouver les presets que vous désirez avoir dans votre playlist. Une fois que vous avez trouvé le bon preset, cliquez, maintenez et glissez-le sur le nom de votre playlist.

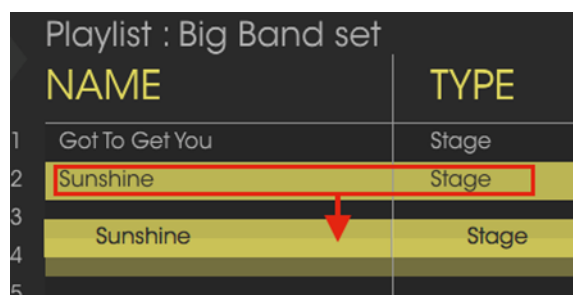


Cliquez et déplacez de la liste de résultats à une playlist

Pour voir le contenu d'une playlist, cliquez sur le nom de celle-ci.

3.3.5.3 Réordonner les presets

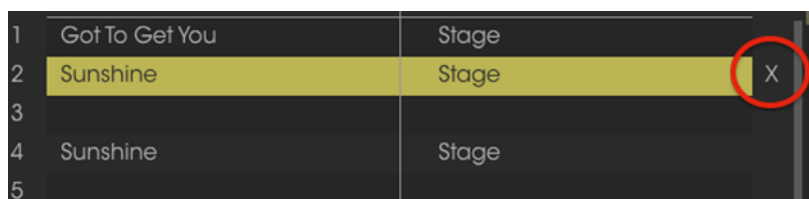
Les presets peuvent être réorganisés à l'intérieur d'une playlist. Par exemple, pour déplacer un preset du deuxième emplacement au quatrième, glissez et relâchez-le à la position désirée.



Cela copiera le preset à un nouvel endroit.

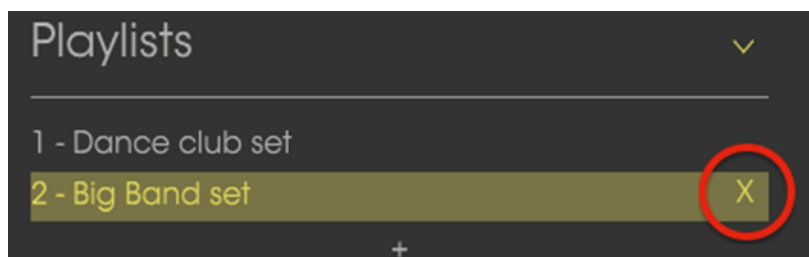
3.3.5.4 Supprimer un preset

Pour supprimer un preset d'une playlist, cliquez sur le x à la fin de la ligne du dit preset.



Cliquez sur le X pour supprimer un preset d'une playlist

Supprimer une playlist :



Cliquez sur le X pour supprimer une playlist

3.4 Interface avant

3.4.1 Les interrupteurs du vibrato



Ces interrupteurs vous permettent d'activer ou désactiver le vibrato de façon indépendante pour les claviers haut (up) et bas (low).

3.4.2 Le sélecteur de modes Vibrato et Chorus



Ce bouton vous permet de sélectionner entre trois différents types de chorus et trois types de vibrato différents qui seront appliquées aux claviers si leurs interrupteurs vibrato sont activés. Ils représentent essentiellement trois profondeurs différentes pour chaque sorte d'effet. C1 est donc un Chorus

léger tandis que C3 sera bien plus intense. De même, V1 représente un vibrato subtil alors que V3 sera beaucoup plus profond. Les trois réglages peuvent être pensés comme : Fin, Large et Total.

3.4.3 Les tirettes

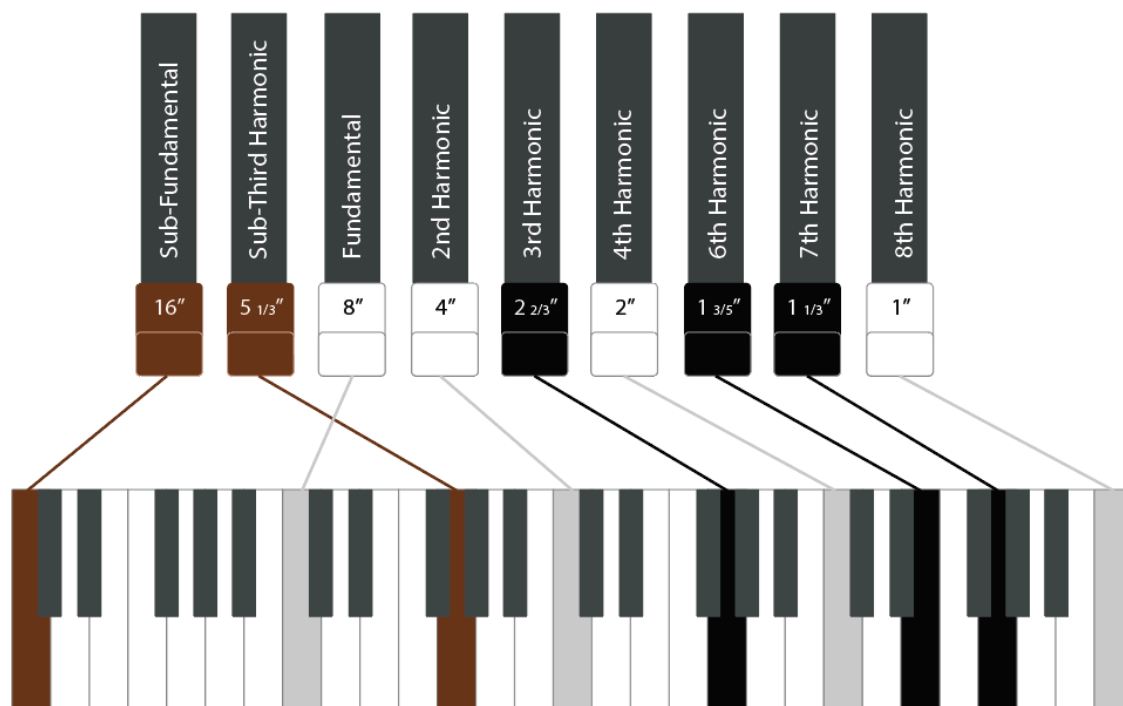


Tirettes des claviers supérieur et inférieur

Chaque son ou note est composée d'une fondamentale et d'harmoniques. La fondamentale peut être considérée comme la "racine" du son tandis que les harmoniques sont les fréquences plus aigües que vous pouvez entendre qui ajoutent de la texture au son.

Les tirettes vous permettent de façonner le son de votre orgue en mixant la fondamentale avec les harmoniques.

Le B-3 V possède neuf tirettes pour chaque clavier (inférieur et supérieur) pour un total de 18. En tirant sur une tirette, cela augmentera le volume de l'harmonique en question, de zéro (aucun son) jusqu'à huit (volume maximum) par pas de un. Chaque ensemble de neuf tirettes est organisé chromatiquement, c'est-à-dire que les tirettes de gauche contrôlent les tons graves tandis que celles situées à droite sont plus aigües.



Les fondamentales et harmoniques des tirettes.

Pensez les deux tirettes les plus à gauche (brunes) comme des tons bas (sub), les quatre du milieu comme des tons médiums (foundation) et les trois derniers de droite comme des tons hauts (brillance), qui contrôlent les hautes fréquences.

Grâce aux neuf positions de chaque tirette, il y a littéralement des millions de combinaisons de réglages et de sons possibles. C'est cela qui fait des orgues à roues phoniques des instruments tellement flexibles, capables de tout, des tons les plus subtils et minimaux à des sons très complexes, riches et puissants.

Une partie du savoir-faire d'un joueur d'orgue est dans la maîtrise des tirettes, en les manipulant en temps réel afin de changer le son dynamiquement pendant une performance. C'est quelque que vous pourrez observer fréquemment chez un bon joueur d'orgue lorsqu'il joue. Pour un orgue logiciel, il pourrait être judicieux d'assigner en MIDI des contrôles hardware aux tirettes pour vous donner un contrôle similaire.

3.4.4 Réglage de « Preamp Drive »



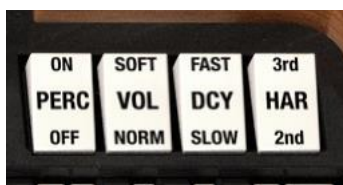
Ce contrôle peut être utilisé pour régler la quantité de dynamisme (drive) appliquée au préamplificateur. Augmenter ce potentiomètre ajoutera un léger effet énergétique (overdrive) au son, introduisant du mordant et du grain, ce qui peut être intéressant pour certains types de musique.

3.4.5 Volume de sortie



Ce potentiomètre « Master Volume » contrôle le volume de sortie de l'orgue.

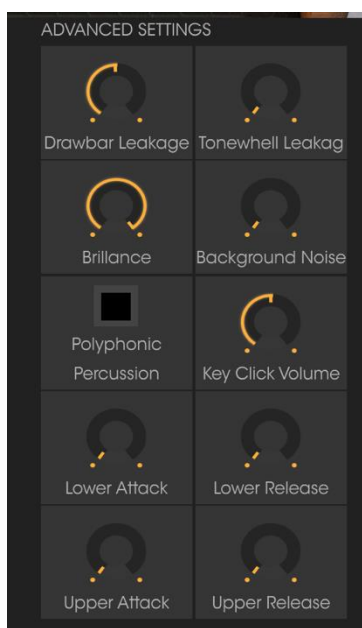
3.4.6 La section percussion



Il y a quatre interrupteurs dans cette section :

- « Perc On/Off » - Active ou désactive les percussions du clavier supérieur.
- « Vol Soft/Norm » - Règle le volume de la percussion.
- « Decay Fast/Slow » - Quand il est réglé sur Lent (Slow), la tonalité de la percussion va diminuer lentement. Au contraire, lorsqu'il est réglé sur rapide (Fast), le decay sera rapide.
- « Percussion Harmonic Selector » - Cet interrupteur règle la hauteur du son de la percussion. Seconde (2nd) signifie que la hauteur est une octave au-dessus de la tirette de fondamentale. Troisième (3rd) signifie quant à lui que la hauteur est une octave et une quinte au-dessus de la fondamentale.

3.5 Section avancée



Cette section vous permet d'effectuer des changements supplémentaires sur la manière dont le son est généré. Elle contient les éléments suivants :

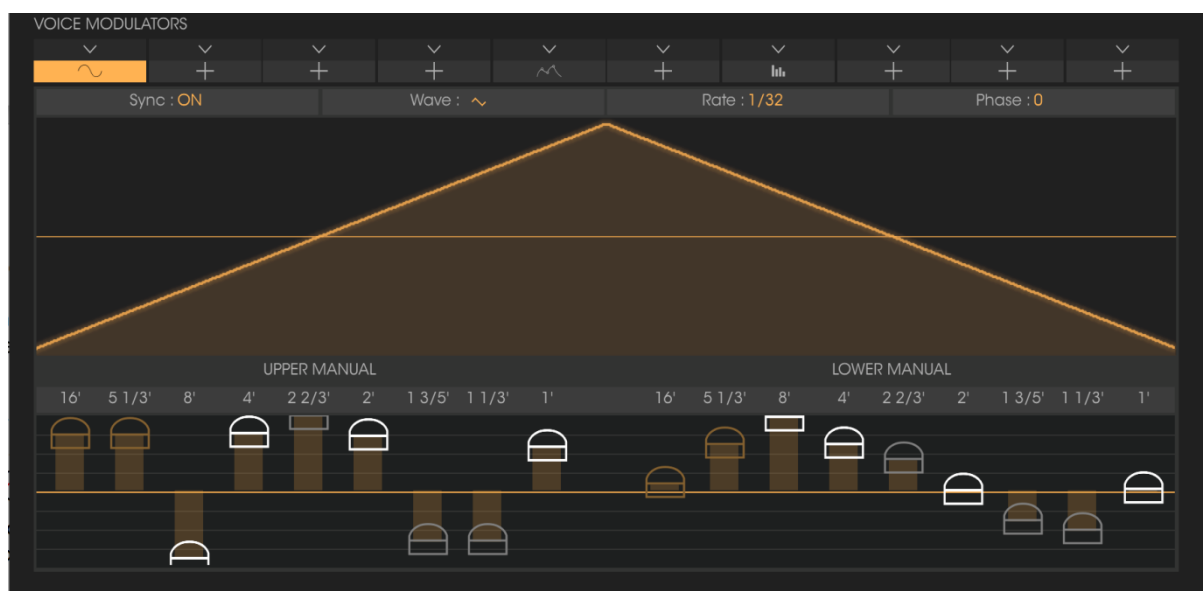
- « Drawbar Leakage » vous permet de contrôler manuellement la quantité de chaque tirette qui fuit dans celle située à côté d'elle. Réglé à zéro, il n'y aura pas de fuites.
- « Tonewheel leakage » contrôle la quantité de signal qui est autorisée à fuir de chaque roue phonique. Plus vous autorisez de fuites, plus le son sonnera imprécis, car les roues phoniques vont toutes interférer entre elles. Notez cependant que permettre quelques fuites vous aide à obtenir un son plus authentique.
- « Brilliance » contrôle la quantité de boost appliqué aux moyennes et hautes fréquences.
- « Background Noise » peut être ajouté pour un son délibérément plus imparfait.
- « Polyphonic Percussion » peut être activé ou désactivé.
- « Key Click Volume » peut être monté ou descendu, altérant le son de l'orgue pour le faire plus ou moins percussif quand les notes sont frappées.

- « Lower and Upper Attack and Release » (attaque et release des claviers inférieur et supérieur) peuvent être utilisés pour changer la vitesse à laquelle une note arrive après qu'elle soit pressée et combien de temps elle prend pour diminuer après qu'elle soit relâchée, pour chaque clavier respectif. Pour un son classique d'orgue, ils devraient tous être réglés très bas, mais si vous les augmentez, vous pourrez obtenir un son plus proche d'un synthétiseur.

3.6 Section « Voice Modulator »

3.6.1 Ce que fait cette section

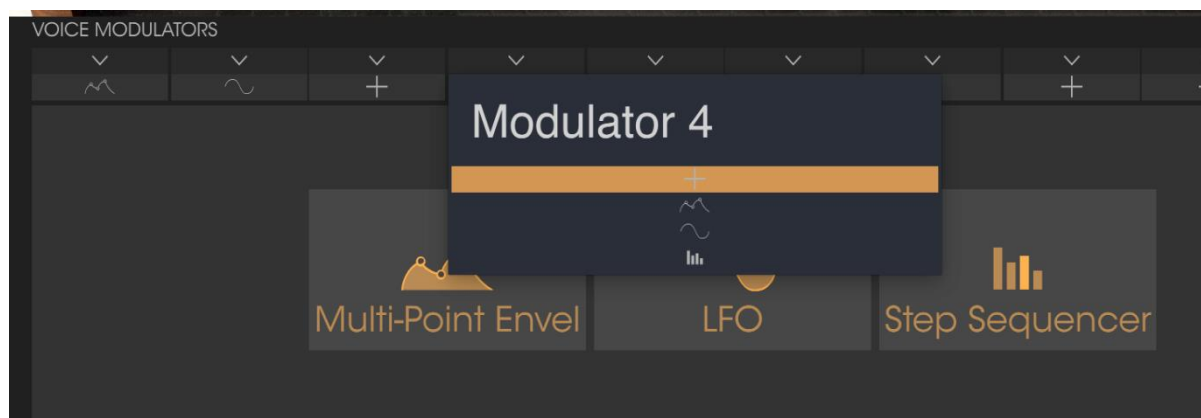
Le son de l'orgue peut être assez statique si le joueur n'interagit peu avec cette section. Un vrai joueur de d'orgue à roues phoniques bougera beaucoup les tirettes pendant qu'il joue, pour ajouter de l'évolution au son. Nous avons décidé de poursuivre dans cette idée en laissant l'utilisateur automatiser le mouvement des tirettes en utilisant des enveloppes, des LFO et des séquenceurs step. Ceci ouvre beaucoup de possibilités à la conception sonore. Cette section peut être utilisée pour créer des attaques tranchantes avec beaucoup d'harmoniques qui évoluent ensuite vers un son plus doux. Elle peut également être utilisée pour créer des sons atmosphériques. La relation harmonique entre les tirettes signifie que le son sonnera toujours naturel, même si elles sont fortement modulées.



« Drawbar Modulator » permet à l'utilisateur de changer la valeur des tirettes au cours du temps. Il utilise un certain nombre de modulateurs mono (non pas un pour chaque voix, mais paraphonique), enveloppes multipoints, LFO et séquenceurs pas-à-pas. Il y a dix emplacements pour les modulateurs et l'utilisateur peut choisir quel type il désire pour chaque modulateur

(enveloppe, LFO et séquenceur). Ils peuvent éditer la forme du modulateur, et finalement régler les quantités de modulation bipolaire pour les tirettes des deux claviers. Un double clic sur l'une des tirettes efface la sélection.

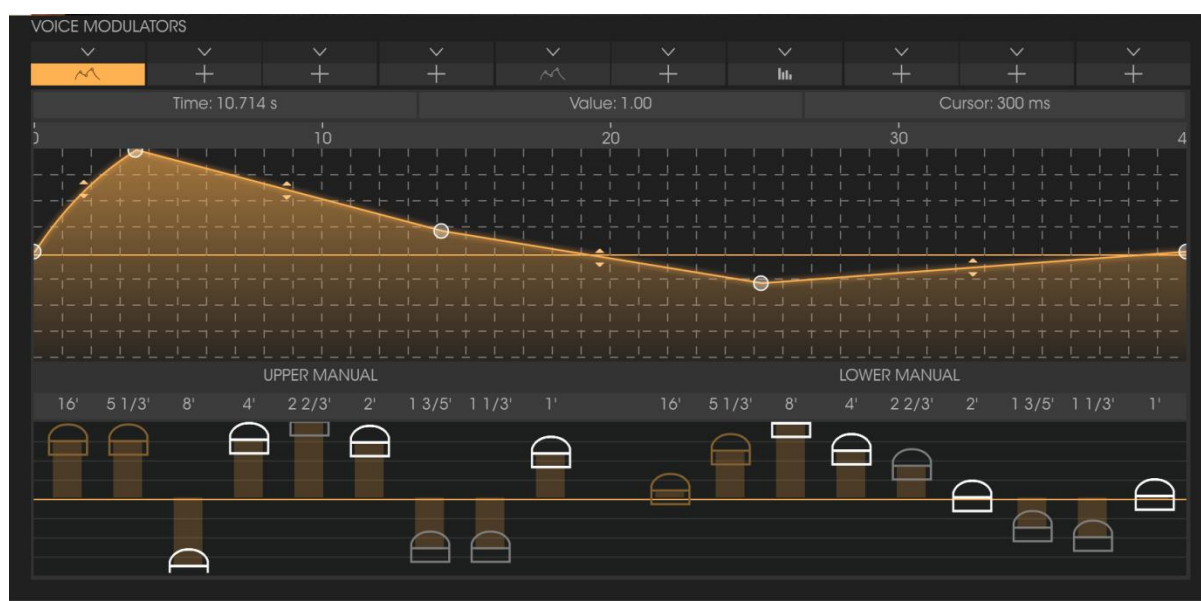
Vous pouvez utiliser jusqu'à 10 modulateurs en même temps, mixer et faire correspondre les types et les réglages en utilisant les menus descendants de sélection de modes. Cliquez sur une section et choisissez ensuite un type de modulateur.



Choisir un type de modulation

3.6.2 Modulateurs d'enveloppes

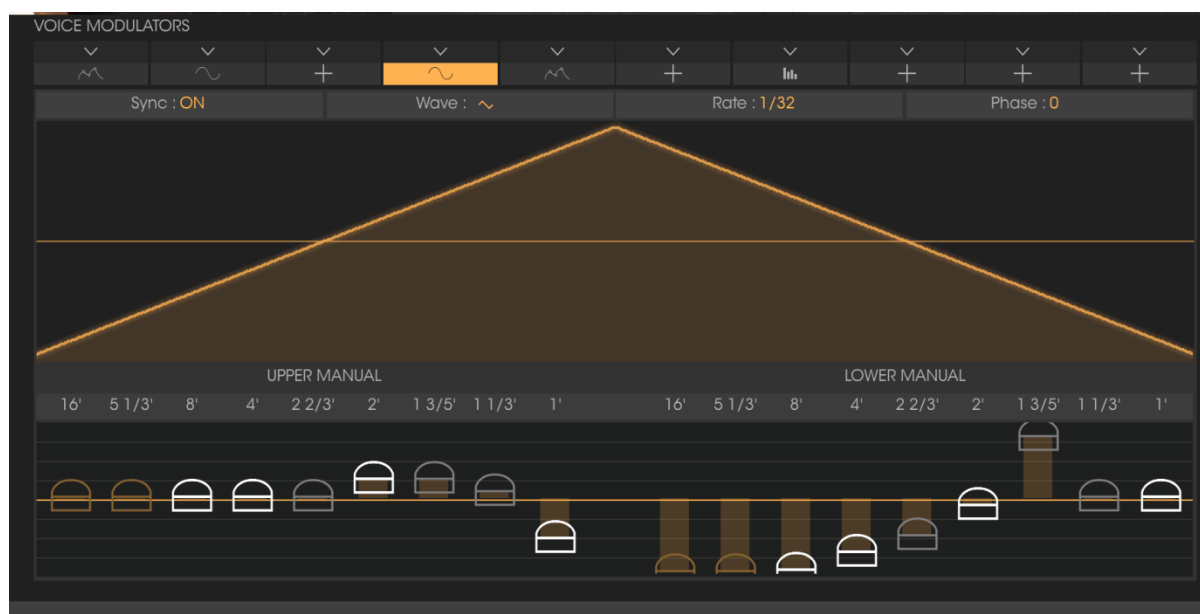
Cette section vous permet de concevoir votre propre forme d'enveloppe au cours du temps en additionnant et en manipulant des points.



Modulateur d'enveloppes

Vous pouvez fixer jusqu'à 16 points dans la fenêtre « Enveloppe » et modifier la courbe entre deux points. Cliquez sur un point pour l'étirer horizontalement ou verticalement et cliquez sur les icônes en flèches pour altérer les courbes. Vous pouvez naviguer sur l'axe des temps et zoomer ou dé-zoomer en gardant le clic enfoncé avec la souris et en tirant en haut ou en bas sur la zone d'enveloppe.

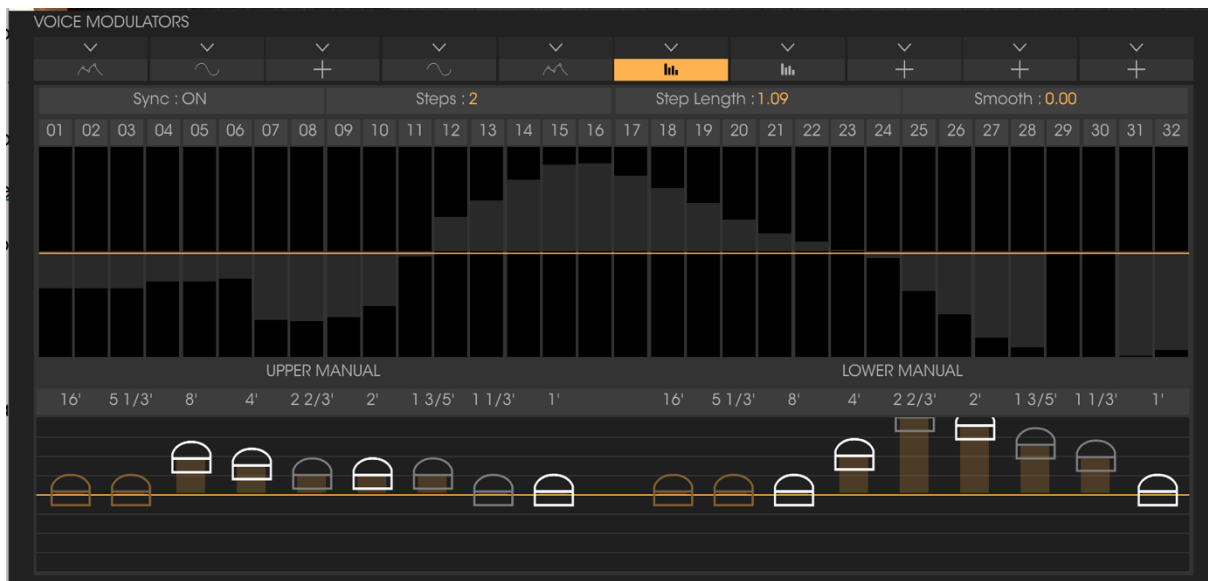
3.6.3 LFO



Le modulateur LFO

Le type de modulateur LFO (Low Frequency Oscillator) possède des réglages pour synchroniser (sync) formes d'onde, taux et phases. Vous pouvez régler la forme d'onde, la phase de départ et le taux de LFO, qui peut être quantifié ou non. Vous pouvez choisir entre les formes d'onde sinus, triangle, dents de scie, rampe et carrée.

3.6.4 Séquenceur pas-à-pas



Séquenceur pas-à-pas

Vous pouvez fixer le nombre de pas (steps) de 2 à 32 et le taux peut être quantifié ou non.

3.6.5 Assigner la quantité de modulation aux tirettes



La position des tirettes dans l'interface principale de l'orgue n'a pas d'influence sur ces modulations. Vous pouvez réinitialiser une quantité de modulation en double-cliquant sur le curseur.

3.7 Le haut-parleur rotatif

3.7.1 Le levier « Slow / Fast »



Ce levier contrôle si le haut-parleur rotatif fonctionne à une vitesse lente ou rapide. Des réglages plus précis peuvent être effectués sur le module haut-parleur lui-même.

3.7.2 Le levier « Stop / Run »



Ce levier contrôle si le haut-parleur bouge ou non. Sur la position « Stop », il n'y a pas d'effet de rotation sur le son. En mode « Run », un mouvement basé sur la position du précédent levier « Slow / Fast » et sur les réglages propres au haut-parleur est introduit. Si cet interrupteur est réglé sur Run, en jouant, vous entendrez cet effet de rotation. Si vous bougez le levier sur la position Stop, vous obtiendrez un effet de frein : l'effet rotatif ralentira jusqu'à s'arrêter totalement.

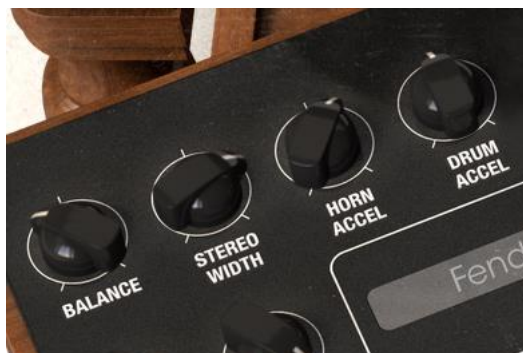
3.7.3 Contrôles de vitesse « Slow » and « Fast »



Sur le module de haut-parleur, vous trouverez des contrôles additionnels. Les potentiomètres de vitesse vous permettent de régler quelles vitesses seront appliquées lorsque les positions du levier « Slow / Fast » seront sélectionnées

(voir 3.7.1). Le potentiomètre « Slow » peut être réglé n'importe où de 0.100 Hz à 2 Hz. Le bouton « Fast » fonctionne de 2 Hz, son minimum, jusqu'à 8 Hz.

3.7.4 Contrôles de Stereo et Horn



Les haut-parleurs sont composés de deux éléments : un large tambour (horn) qui s'occupe des sons graves, et une petite trompette qui gère les tons plus aigus. Ils sont en rotation séparément, c'est ce qui donne ce son au caractère si particulier. Il y a ici quatre contrôles :

- « Balance » vous permet de régler le mélange entre les sons du trompette et du tambour pour obtenir un effet étouffé ou bien clair.
- « Stereo Width » contrôle la quantité d'espacement stéréo entre les deux éléments. Tourné à son minimum, le son est plus mono alors qu'il sera plus large, plus stéréo, dès lors que vous l'augmentez.
- « Horn Accel » et « Drum Accel » règlent la vitesse de l'accélération qui apparaît lorsque vous agissez sur le levier « Slow / Fast ». Il y a une courte période lorsque vous actionnez le levier pendant laquelle le son effectue une transition rapide : le changement n'est pas immédiat. Faire varier cette vitesse vous permet d'être plus créatif pendant une performance, c'est ainsi un effet utilisé par tous les bons joueurs d'orgue. Tout comme les autres contrôles du B-3 V, il peut être utile d'assigner ces contrôles en MIDI pour des ajustements plus pratiques.

3.7.5 Bouton « On / Off »



Vous pouvez désactiver le haut-parleur pour entendre la sortie de l'orgue uniquement, avec un ou plusieurs effets si vous les avez activés.

3.7.6 Interrupteur de sélection du modèle



Vous pouvez ici choisir entre un modèle ouvert ou fermé. Chaque option vous donne un type de son significativement différent.

3.7.7 La section « Reverb »

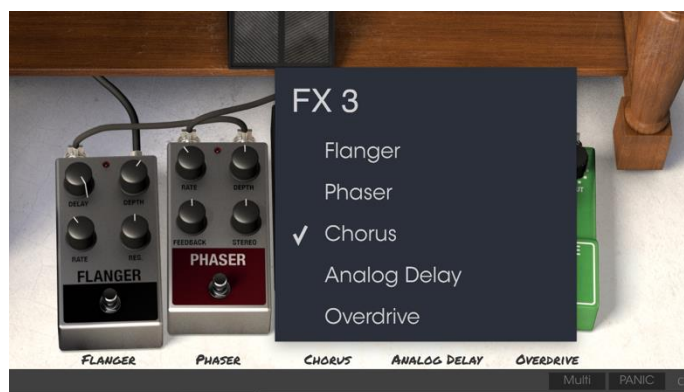


Cette zone délimitée par la bordure blanche est la section réverbération. Vous pouvez l'activer ou la désactiver, contrôler la quantité d'effet injectée dans le signal (potentiomètre « Dry / Wet ») et aussi cliquer sur le nom de la réverbération pour en sélectionner une parmi les autres types de réverbérations incluses.

3.8 Les effets

3.8.1 Comment fonctionne cette section

Il y a cinq emplacements pour les pédales d'effet et chacun d'eux doit contenir une pédale, même si celle-ci est éteinte. Vous pouvez changer l'ordre des pédales en cliquant sur leur nom et en choisissant un autre effet pour aller à cet emplacement. Notez que lorsque vous faites ceci, les pédales échangent de position.



3.8.2 Le Flanger



Le rôle du Flanger est de mixer deux signaux identiques ensemble, avec un des signaux retardé d'une petite période qui change graduellement. Ceci produit un effet de filtrage en peigne balayant. Ses contrôles sont les suivants :

- Rate : Taux de Flanger
- Delay : Quantité de Delay
- Effect : profondeur de l'effet
- Res : Résonance

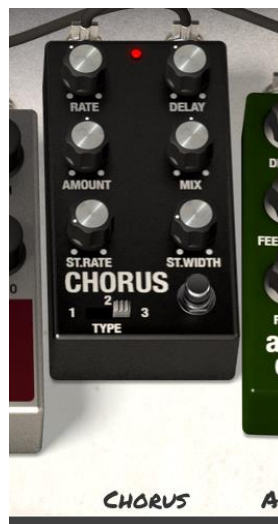
3.8.3 Le Phaser



Le Phasing est l'effet psychédélique de balayage très populaire dans les années 1960 et 1970. Il ajoute une sensation de mouvement et de tourbillon au son. Il fonctionne parfaitement bien avec un orgue comme le B-3. Les contrôles disponibles sont :

- Rate : taux de modulation
- Feedback : quantité de Feedback
- Depth : profondeur de l'effet
- Stereo : diffusion stéréo

3.8.4 Le Chorus



Le Chorus fonctionne en ajoutant une deuxième voix au signal, en donnant plus d'harmonie au son et en ajoutant aussi une sensation de mouvement.

- Type : interrupteur à trois positions commandant le type de Chorus
- Stereo Rate : taux stéréo du Chorus

- Stereo Width : largeur de stéréo
- Rate : taux de modulation
- Delay : quantité de Delay
- Chorus : quantité de Chorus
- Dry / Wet Mix : mix entre le signal original (dry) et modulé (wet)

3.8.5 Analog Delay



Le Delay est un effet important lorsque l'on utilise un orgue car il peut vraiment augmenter la sensation de profondeur et d'espace sans être trop apparent ni en ajoutant trop d'aération et de fin trop présentes, comme peuvent le faire les réverbérations. Ses contrôles sont les suivants :

- Delay : taux de Delay
- Feedback Tone : tonalité du retour de Delay
- Feedback : quantité de retour
- Dry / Wet Mix : mix entre le signal original (dry) et modulé (wet)
- LFO Rate : taux de LFO
- LFO Depth : profondeur du LFO

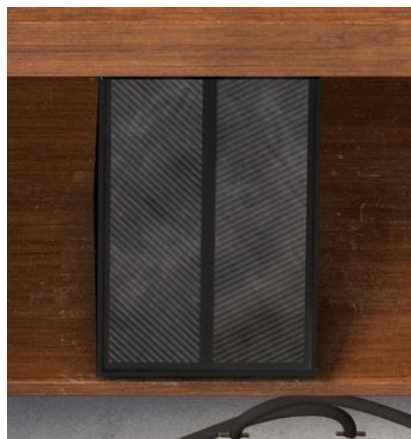
3.8.6 Overdrive



L'Overdrive est excellent pour ajouter du dynamisme, du mordant et du caractère aux sons de l'orgue. Ses contrôles sont :

- Drive : quantité d'effet
- Output : niveau de sortie
- Tone : tonalité de l'effet

3.8.7 La pédale d'expression



La pédale d'expression est préamplifiée et connectée directement à l'orgue. Elle contrôle le volume de l'orgue avant que le son ne passe à travers les pédales d'effets et l'amplificateur. Assigner une pédale MIDI physique à la pédale d'expression permet d'avoir un contrôle plus créatif lorsque vous jouez.

4 END USER LICENSE AGREEMENT

1. General

1.1 In consideration of payment of the Licensee fee, which is a portion of the price you paid, Arturia, as Licensor, grants to you (hereinafter termed "Licensee") a nonexclusive right for the use of software including related media, documentation (for example program descriptions, manuals) and other documents and materials manufactured by Arturia SA ("Product(s)").

All intellectual property rights in the software belong to Arturia SA (hereinafter: "Arturia").

1.2 The following editions of the Product are available: "Demo", "Standard", "EDU" and "NFR". Whilst each edition equips the User with the same software, the editions vary as regards both the scope of functions activated in the Product, and the rights of use granted under this EULA.

1.3 By installing the software on your computer you agree to these terms and conditions. If you do not approve these terms and conditions, you must not install this software.

1.4 If you do not approve these terms and conditions, please return the complete Product (including all written matter, packaging and similar material) to the dealer from whom it was originally bought within 14 (fourteen) days after the day of purchase. For purchases from the Arturia Online Store, please contact Arturia on the internet website: www.arturia.com/support/askforhelp/purchase.

1.4 Arturia reserves all rights not expressly granted in the EULA.

2. Right of use

2.1 The Product is protected by copyright. The Licensee may not lease, loan or sub-license the software. The Licensee is not authorized to modify the software.

2.2 Owning any product provided to the Licensee as "Standard" version grants the Licensee a non-exclusive right to use the Product in perpetuity including commercial purposes. The Licensee can activate the Product on up to five computers, as long as only one installation is used at any given time. The Licensee must register the Product to Arturia to get access to client

support, and to activate his Product. (An internet connection is required to register and activate the Product, either on the computer on which the Product is installed, either on another device able to exchange files with the computer on which the Product is installed). Owning a license of the Products entitles the Licensee to get access to the future updates of this Product.

2.3 Any Products provided to you as "NFR" (Not For Resale) version grants the Licensee a non-exclusive right to use the Product for a limited period of time. The Product shall only be used for demonstration, testing and evaluation purposes. NFR Products must not be used for commercial purposes, and must not be resold or transferred. The Licensee can activate the Product on up to five computers, as long as only one installation is used at any given time. The Licensee must register the Product to Arturia to get access to client support, and to activate his Product. (An internet connection is required to register and activate the Product, either on the computer on which the Product is installed, either on another device able to exchange files with the computer on which the Product is installed). NFR Products are exempt from update, upgrade or crossgrade offers, and cannot be purchased with or exchanged for vouchers or coupons. Furthermore, as an owner of a NFR Product, you are not entitled to any vouchers that ship with the standard version of the Product.

2.4 Any Products labelled or otherwise provided to you as an "Educational" version grants the Licensee a non-exclusive right to use the Product in perpetuity. The Product shall only be used by students or those working in educational institutions. This definition includes students, faculty, staff and administration attending and / or working at an educational institutional facility: private / public schools, colleges, universities and similar. These Products must not be used for commercial purposes, and must not be resold or transferred. The Licensee can activate the Product on up to five computers, as long as only one installation is used at any given time. The Licensee must register the Product to Arturia to get access to client support, and to activate his Product. (An internet connection is required to register and activate the Product, either on the computer on which the Product is installed, either on another device able to exchange files with the computer on which the Product is installed). These Products are exempt from upgrade or crossgrade offers, and cannot be purchased with or exchanged for vouchers or coupons. Furthermore, as an owner of an educational Product, you are not entitled to any vouchers that ship with the standard version of the Product.

2.5 Any Products labelled or otherwise provided to you as a "Demo" version grants the Licensee a right to use the Product only for demonstration and evaluation purposes. These Products must not be used for commercial purposes, and must not be resold or transferred. These Products are exempt

from upgrade or crossgrade offers, and cannot be exchanged for vouchers or coupons.

3. No Unbundling

Bundles (product bundles are an association of software and hardware or software-only products) can only be resold / transferred as a whole. The individual components of a bundle must not be resold / transferred separately.

4. Resell

4.1 Renting or lending the licensed Software to a third party is expressly forbidden. Apart from that and if not provided otherwise within this EULA.

4.2 Except if otherwise stated within this EULA, Licensee may resell the software to a third party or transfer the software permanently free of charge, provided the third party agrees in writing with this EULA and Licensee ceases all use of the software, completely removes all installed copies of the software from his computers and – if the software was not purchased via download – deletes or transfers the original media delivered with the software to the third party. In addition, Licensee is required to de-register the purchased software with Arturia (more information available on www.arturia.com).

5. In case a sound library is part of the purchased Product the following shall apply in addition to the EULA.

The provided samples, instruments and presets can be used for commercial or non-commercial music and audio Productions without the prior permission from Arturia under the terms of this Agreement. The usage of this Product (in particular samples, instruments and presets) for the creation of a sound library or as a sound library for any kind of synthesizer, virtual instrument, sample library, sample-based Product or other musical instrument is strictly prohibited. Individual samples, sound sets or audio loops may not be distributed (commercially or otherwise) standalone. Furthermore these samples, sound sets or audio may not be repackaged in whole or in part as audio samples, sound libraries or sound effects.

6. Data Protection

Arturia attaches great importance to compliance with legislation on data protection. The User data collected are used exclusively for performing its contractual obligations. No data is passed on to third parties. Further information can be obtained from our Privacy Policy at www.arturia.com/privacy.

7. Limited Warranty

Arturia warrants that the physical media on which the software is provided is free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of thirty (30) days from the date of purchase. The Licensee's invoice shall be evidence of the date of purchase. Any implied warranties on the software are limited to thirty (30) days from the date of purchase. Some states do not allow limitations on duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to the Licensee in this case. All programs and accompanying materials are provided "as is".

8. No Liability for Consequential Damages

Neither Arturia nor anyone else involved in the creation, production, or delivery of this Product shall be liable for any direct, indirect, consequential, or incidental damages arising out of the use of, or inability to use this Product (including without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information and the like) even if Arturia was previously advised of the possibility of such damages. Some states do not allow limitations on the length of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusions may not apply to the Licensee in this case. This warranty gives the Licensee specific legal rights, and the Licensee may also have other rights which vary from state to state.